

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

14 DÉCEMBRE 2010

**Proposition de loi étendant la protection pénale des personnes vulnérables contre la maltraitance et la malmenance**

## AMENDEMENTS

N° 1 DE MME STEVENS

Art. 2

**Dans l'alinéa proposé, remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».**

### Justification

Il convient d'actualiser la terminologie quelque peu désuète. Il faut aussi inclure dans le champ d'application de la loi proposée les personnes atteintes d'un handicap mental.

N° 2 DE MME STEVENS

Art. 3

**Dans l'article 195bis proposé, remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».**

Voir:

Documents du Sénat:

5-191 - 2010/2011 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme de Bethune et M. Torfs.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2010-2011

13 DECEMBER 2010

**Wetsvoorstel tot uitbreiding van de strafrechtelijke bescherming van bijzonder kwetsbare personen tegen mishandeling en misbehandeling**

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW STEVENS

Art. 2

**In het voorgestelde lid, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».**

### Verantwoording

Verouderde terminologie vervangen door een meer hedendaagse versie. Ook personen met een mentale handicap dienen te worden meegenomen in dit wetsvoorstel.

Nr. 2 VAN MEVROUW STEVENS

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 195bis, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».**

Zie:

Stukken van de Senaat:

5-191/1 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw de Bethune en de heer Torfs.

Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 3 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 3 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 4	Art. 4
<b>Dans l'article 245bis proposé, remplacer les mots «d'une déficience ou infirmité physique ou mentale» par les mots «d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle».</b>	<b>In het voorgestelde artikel 245bis, de woorden «lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid» vervangen door de woorden «lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 4 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 4 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 5	Art. 5
<b>Dans l'article 330bis proposé, remplacer les mots «d'une déficience ou infirmité physique ou mentale» par les mots «d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle».</b>	<b>In het voorgestelde artikel 330bis, de woorden «lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid» vervangen door de woorden «lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 5 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 5 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 6	Art. 6
<b>Dans l'article 347bis, § 2, alinéa 2, proposé, remplacer les mots «d'une déficience ou infirmité physique ou mentale» par les mots «d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle».</b>	<b>In het voorgestelde artikel 347bis, § 2, tweede lid, de woorden «lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid» vervangen door de woorden «lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 6 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 6 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 7	Art. 7
<b>Remplacer les mots «d'une déficience physique ou mentale» par les mots «d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle».</b>	<b>De woorden «lichamelijk of geestelijk gebrek» vervangen door de woorden «lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking»</b>

Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 7 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 7 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 8	Art. 8
<b>Dans le A), remplacer les mots « d'une déficience physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In littera A), de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek » vervangen door de woorden « lichameijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 8 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 8 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 11	Art. 11
<b>Remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>De woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 9 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 9 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 13	Art. 13
<b>Remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>De woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 10 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 10 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 14	Art. 14
<b>Dans le A), remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In littera A), de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>

Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 11 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 11 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 16	Art. 16
<b>Dans le A), remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In littera A), de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 12 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 12 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 19	Art. 19
<b>Dans le membre de phrase proposé, remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In de voorgestelde zinsnede, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 13 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 13 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 20	Art. 20
<b>Dans le membre de phrase proposé, remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In de voorgestelde zinsnede, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 14 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 14 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 21	Art. 21
<b>Dans le membre de phrase proposé, remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In de voorgestelde zinsnede, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>

Justification	Verantwoording
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>N° 15 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 15 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 22	Art. 22
<b>Remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>De woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
<b>N° 16 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 16 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 23	Art. 23
<b>Dans l'alinéa proposé, remplacer les mots « d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In het voorgestelde lid, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
<b>N° 17 DE MME STEVENS</b>	<b>Nr. 17 VAN MEVROUW STEVENS</b>
Art. 24	Art. 24
<b>Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots « d'une déficience physique ou mentale » par les mots « d'un handicap physique ou mental ou d'une limitation fonctionnelle ».</b>	<b>In het eerste lid, de woorden « lichamelijk of geestelijk gebrek » vervangen door de woorden « lichamelijke of mentale handicap of functiebeperking ».</b>
<b>Justification</b>	<b>Verantwoording</b>
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
<b>Justification</b>	<b>Verantwoording</b>
Voir l'amendement n° 1.	Zie amendement nr. 1.
	Helga STEVENS.

## N° 18 DE MME DE BETHUNE

## Art. 2

**Dans l'article 142, alinéa 2, proposé du Code pénal, apporter les modifications suivantes :**

**a) insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse»;**

**b) dans le texte néerlandais, remplacer les mots «wordt hij gestraft» par les mots «*wordt de schuldige gestraft*».**

## Justification

L'auteur du présent amendement préfère que la définition d'une personne particulièrement vulnérable soit uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est la raison pour laquelle elle ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne, comme c'est déjà le cas dans les articles 7, 8 et 24 de la proposition de loi (a).

Par ailleurs, le présent amendement donne suite à une observation formulée par le service d'Évaluation de la législation (b).

## N° 19 DE MME DE BETHUNE

## Art. 3

**Supprimer cet article.**

## Justification

Le présent amendement donne suite à une remarque formulée par le service d'Évaluation de la législation du Sénat.

L'ajout proposé est superflu au regard de l'application de l'article 31 du Code pénal.

La peine énoncée aux articles 194 et 195 du Code pénal, à savoir la réclusion de dix à quinze ans, est suffisamment élevée pour entraîner d'office une interdiction à perpétuité des droits visés à l'article 31.

L'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code pénal, prévoit de plein droit l'interdiction à perpétuité du droit :

1<sup>o</sup> de remplir des fonctions, emplois ou offices publics;

2<sup>o</sup> d'éligibilité;

3<sup>o</sup> de porter aucune décoration, aucun titre de noblesse;

4<sup>o</sup> d'être juré, expert, témoin instrumentaire ou certificateur dans les actes; de déposer en justice autrement que pour y donner de simples renseignements;

5<sup>o</sup> d'être appelé aux fonctions de tuteur, subrogé tuteur ou curateur, si ce n'est de leurs enfants; comme aussi de remplir les fonctions de conseil judiciaire, d'administrateur judiciaire des biens d'un présumé absent ou d'administrateur provisoire;

## Nr. 18 VAN MEVROUW DE BETHUNE

## Art. 2

**In het voorgestelde artikel 142, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**a) het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «zwangerschap»;**

**b) de woorden «wordt hij gestraft» vervangen door de woorden «*wordt de schuldige gestraft*».**

## Verantwoording

De indieners verkiezen om de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon. Dit is reeds het geval in de artikelen 7, 8 en 24 van het wetsvoorstel (a).

Ten tweede komt dit amendement tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie (b).

## Nr. 19 VAN MEVROUW DE BETHUNE

## Art. 3

**Dit artikel doen vervallen.**

## Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

De voorgestelde toevoeging is overbodig in het licht van de toepassing van artikel 31 van het Strafwetboek.

De straffen voorzien in de artikelen 194 en 195 van het Strafwetboek liggen hoog genoeg, met name een opsplitsing van tien tot vijftien jaar, om van rechtswege een levenslange ontzetting uit de rechten bedoeld in artikel 31 met zich mee te brengen.

Artikel 31, eerste lid, Sw., voorziet van rechtswege in de levenslange ontzetting uit het recht om :

1<sup>o</sup> openbare ambten, bedieningen of betrekkingen te vervullen;

2<sup>o</sup> verkozen te worden;

3<sup>o</sup> enig ereteken te dragen of enige adellijke titel te voeren;

4<sup>o</sup> gezwaren of deskundige te zijn, als instrumentair of attesterend getuige bij akten op te treden, in rechte te getuigen, anders dan om enkel inlichtingen te geven;

5<sup>o</sup> geroepen te worden tot ambt van voogd, toezijd voogd of curator, behalve over hun eigen kinderen, of het ambt van gerechtelijk raadsman, gerechtelijk bewindvoerder over de goederen van een vermoedelijk afwezige of voorlopig bewindvoerder uit te oefenen;

6° de fabriquer, de modifier, de réparer, de céder, de détenir, de porter, de transporter, d'importer, d'exporter ou de faire transiter une arme ou des munitions, ou de servir dans les Forces armées.

En outre, une interdiction facultative du droit de vote peut être prononcée, soit à perpétuité, soit pour vingt à trente ans (article 31, alinéa 2, du Code pénal).

L'article 3 prévoit une interdiction facultative du droit de remplir des fonctions, emplois ou offices publics, conformément à l'article 33.

Ainsi qu'il a été précisé, l'interdiction automatique de l'exercice de ces droits est déjà prévue à l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, si bien que l'introduction d'une interdiction facultative dans un nouvel article 195bis pourrait prêter à confusion.

De plus, l'article 33 porte sur l'interdiction de l'exercice des droits visés à l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup> — et donc pas exclusivement sur l'interdiction du droit de remplir des fonctions, emplois ou offices publics — et s'applique uniquement aux peines correctionnelles de cinq à dix ans.

L'auteure du présent amendement estime qu'il serait préférable de supprimer l'article 3.

## N° 20 DE MME DE BETHUNE

### Art. 4

#### **Supprimer cet article.**

#### Justification

Le présent amendement donne suite à une observation du service d'Évaluation de la législation.

Comme l'indique celui-ci, la confiscation spéciale des choses visées aux 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> de l'article 42 du Code pénal doit, sur la base de l'article 43 du Code pénal, toujours être appliquée en cas de condamnation pour un crime ou un délit.

Les infractions visées aux articles 240 à 245 du Code pénal constituent toutes des délits auxquels s'appliquera automatiquement une confiscation spéciale.

L'article 43bis du Code pénal prévoit une disposition pour les avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, tels que visés par l'article 42, 3<sup>o</sup> du Code pénal. Ces avantages patrimoniaux peuvent également faire l'objet d'une confiscation dans la mesure où elle est requise par écrit par le procureur du Roi.

L'article 245bis proposé du Code pénal prévoit une confiscation spéciale facultative en cas de commission des infractions visées aux articles 240 à 245 du Code pénal.

Étant donné que les dispositions générales du Code pénal la prévoient déjà, en partie de manière automatique et en partie de manière facultative, les auteurs pensent qu'il est préférable de supprimer l'article 245bis proposé.

6° een wapen of munitie te vervaardigen, te wijzigen, te herstellen, over te dragen, voorhanden te hebben, te dragen, te vervoeren, in, uit of door te voeren, of te dienen in de Krijgsmacht.

Bovendien kan men facultatief ontzet worden uit het kiesrecht, hetzij levenslang, hetzij voor twintig tot dertig jaar. (artikel 31, tweede lid, Sw.)

Het artikel 3 voorziet in een facultatieve ontzetting uit het recht om openbare ambten, bedieningen of betrekkingen te vervullen, overeenkomstig artikel 33.

Zoals aangegeven is reeds in artikel 31, eerste lid, 1<sup>o</sup>, de automatische ontzetting uit deze rechten voorzien en zou het invoegen van een facultatieve ontzetting in een nieuw artikel 195bis tot verwarring leiden.

Daarenboven heeft het artikel 33 betrekking op een ontzetting uit de rechten voorzien in artikel 31, eerste lid, die dus veel ruimer zijn dan enkel de ontzetting uit het recht om openbare ambten, bedieningen of betrekkingen te vervullen, en is dit artikel enkel van toepassing op correctionele straffen van vijf tot tien jaar.

Het lijkt de indieners beter artikel 3 weg te laten.

## Nr. 20 VAN MEVROUW DE BETHUNE

### Art. 4

#### **Dit artikel doen vervallen.**

#### Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Zoals de Dienst Wetsevaluatie aangeeft moet ingevolge artikel 43 Sw. de bijzondere verbeurdverklaring van de zaken bedoeld in artikel 42, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van het Strafwetboek steeds worden toegepast in geval van een veroordeling voor een misdaad of een wanbedrijf.

De in de artikel 240 tot en met 245 van het Strafwetboek voorziene misdrijven betreffen alle wanbedrijven, waarna automatisch een bijzondere verbeurdverklaring zal volgen.

Het artikel 43bis Sw. voorziet een regeling voor de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf verkregen zijn, zoals bedoeld in artikel 42, 3<sup>o</sup> Sw. Deze vermogensvoordelen kunnen ook verbeurdverklaard worden, na schriftelijke vordering van de procureur des Konings.

Het voorgestelde artikel 245bis Sw. voorziet in een facultatieve bijzondere verbeurdverklaring in geval van het plegen van de misdrijven bedoeld in de artikelen 240 tot en met 245 Sw.

Daar deze al voorzien is, deels automatisch en deels facultatief in de algemene bepalingen van het Strafwetboek, lijkt het de indieners beter het voorgestelde artikel 245bis te doen vervallen.

## N° 21 DE MME DE BETHUNE

Art. 5

**À l'article 330bis proposé, apporter les modifications suivantes :**

- 1<sup>o</sup> supprimer le mot « correctionnelles »;**
- 2<sup>o</sup> insérer les mots «*de son âge*, » entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».**

## Justification

Le présent amendement donne suite à une observation formulée par le service d'Évaluation de la législation (a).

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne (b).

## N° 22 DE MME DE BETHUNE

Art. 6

**Dans l'article 347bis, § 2, alinéa 2, proposé, insérer les mots «*de son âge*, » entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 23 DE MME DE BETHUNE

Art. 7

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*«Art. 7. — Dans la phrase liminaire de l'article 405bis du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, remplacer les mots «qui, en raison de son état physique ou mental, n'était pas à même de pourvoir à son entretien» par les mots «particulièrement vulnérable en raison de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale.»*

## Justification

Le présent amendement donne suite à une observation formulée par le service d'Évaluation de la législation.

## Nr. 21 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 5

**In het voorgestelde artikel 330bis de volgende wijzigingen aanbrengen :**

- 1<sup>o</sup> het woord « correctionele » doen vervallen;**
- 2<sup>o</sup> Het woord «*leeftijd*, » invoegen tussen het woord «*ingevolge* » en het woord «*zwangerschap* ».**

## Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie (a).

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon (b).

## Nr. 22 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 6

**In het voorgestelde artikel 347bis, § 2, tweede lid, het woord «*leeftijd*, » invoegen tussen het woord «*ingevolge* » en het woord «*zwangerschap* ».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 23 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 7

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

*«Art. 7. — In de inleidende zin van artikel 405bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, de woorden «die uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand niet bij machte is om in zijn onderhoud te voorzien» vervangen door de woorden «die *ingevolge leeftijd, zwangerschap, ziekte, dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid, bijzonder kwetsbaar is.*»*

## Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

Actuellement, l'aggravation de la peine prévue à l'article 405bis du Code pénal a trait à deux catégories de personnes :

- les mineurs d'âge;
- les personnes qui, en raison de leur état physique ou mental, ne sont pas à même de pourvoir à leur entretien.

La proposition de loi définit une nouvelle catégorie de personnes à protéger, à savoir les personnes particulièrement vulnérables en raison de leur âge, d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale.

Il est préférable d'uniformiser les différentes dispositions. C'est pourquoi l'auteur propose d'aligner la formulation de la disposition visée sur celle des autres articles de la loi proposée.

Momenteel heeft de strafverzwareing in artikel 405bis van het Wetboek van strafvordering, betrekking op twee categorieën van personen :

- de minderjarigen;
- personen die uit hoofde van hun lichaams- of geestestoestand niet bij machte zijn om in hun onderhoud te voorzien.

Het wetsvoorstel voorziet in een nieuwe te beschermen groep, met name de bijzonder kwetsbare personen, die bijzonder kwetsbaar zijn ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid.

Het is beter de verschillende bepalingen op een eenduidige wijze te formuleren, daarom kiezen de indieners voor een herformulering, in de zin van deze die gebruikt wordt in de andere artikelen van de wet.

## N° 24 DE MME DE BETHUNE

Art. 8

### Remplacer le A) par ce qui suit :

*«A) les mots «qui, en raison de son état physique ou mental, n'était pas à même de pourvoir à son entretien» sont remplacés par les mots «particulièrement vulnérable en raison de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale».*

Justification

Dans la même logique que l'amendement n° 23 portant sur l'article 405bis du Code pénal, le présent amendement vise à modifier également l'article 405ter du même Code.

## N° 25 DE MME DE BETHUNE

Art. 11

### Insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».

Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 26 DE MME DE BETHUNE

Art. 13

### Insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».

## Nr. 24 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 8

### A) vervangen door wat volgt :

*«A) de woorden «uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand niet bij machte is om in zijn onderhoud te voorzien» vervangen door de woorden «die ingevolge leeftijd, zwangerschap, ziekte, dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid, bijzonder kwetsbaar is».*

Verantwoording

In de lijn van amendement nr. 23 met betrekking tot artikel 405bis van het Wetboek van strafvordering wordt ook het artikel 405ter van het Wetboek van strafvordering aangepast.

## Nr. 25 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 11

### Het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «*zwangerschap*».

Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 26 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 13

### Het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «*zwangerschap*».

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 27 DE MME DE BETHUNE

Art. 14

**Apporter les modifications suivantes :**

**1<sup>o</sup> dans le A) insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse»;**

**2<sup>o</sup> dans le B), dans le texte néerlandais, remplacer les mots «van de personen bedoeld in § 1» par les mots «*van een persoon bedoeld in § 1*».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne (a).

Le présent amendement donne également suite à une observation technique formulée par le service d'Évaluation de la législation (b).

## N° 28 DE MME DE BETHUNE

Art. 16

**Dans le A), insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 29 DE MME DE BETHUNE

Art. 18

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

**«Art. 18. — À l'article 430 du même Code, remplacé par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 27 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 14

**De volgende wijzigingen aanbrengen :**

**1<sup>o</sup> in littera A) het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «*ingevolge*» en het woord «*zwangerschap*»;**

**2<sup>o</sup> in littera B), in de Nederlandse tekst, de woorden «van de personen bedoeld in § 1» vervangen door de woorden «*van een persoon bedoeld in § 1*».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon (a).

Dit amendement komt eveneens tegemoet aan een technische opmerking van de Dienst Wetsevaluatie (b).

## Nr. 28 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 16

**In letter A) het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «*ingevolge*» en het woord «*zwangerschap*».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 29 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 18

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

**«Art. 18. — In artikel 430 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 november 2000, de volgende wijzigingen aanbrengen :**

*1<sup>o</sup> les mots « l'article 428, §§ 3 à 5 » sont remplacés par les mots « l'article 428, §§ 4 et 5 »;*

*2<sup>o</sup> les mots « ou la personne vulnérable enlevée » sont insérés après les mots « le mineur enlevé ». »*

#### Justification

Le présent amendement donne suite à une observation formulée par le service d'Évaluation de la législation et met l'article 430 en conformité avec l'article 428 du Code pénal, modifié par la loi du 14 juin 2002.

#### N° 30 DE MME DE BETHUNE

Art. 18/1 (nouveau)

##### Insérer un article 18/1 rédigé comme suit :

*« Art. 18/1. — Dans l'article 433quater, 2<sup>o</sup>, du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, les mots « de son âge, » sont insérés entre les mots « de sa situation sociale précaire, » et les mots « d'un état de grossesse ». »*

#### Justification

La loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil a inséré, dans le Code pénal, un nouvel article 433quater qui prévoit un aggravation de la peine pour l'exploitation de la mendicité commise à l'égard de personnes particulièrement vulnérables. Le présent amendement vise à mettre la définition en conformité avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

#### N° 31 DE MME DE BETHUNE

Art. 18/2 (nouveau)

##### Insérer un article 18/2 rédigé comme suit :

*« Art. 18/2. — Dans l'article 433septies, 2<sup>o</sup>, du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, insérer les mots « de son âge, » entre les mots « de sa situation sociale précaire, » et les mots « d'un état de grossesse ». »*

#### Justification

La loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil a inséré un nouvel article 433septies dans le Code pénal, qui prévoit une aggravation de la peine pour les faits de traite des êtres humains commis envers des personnes particulièrement vulnérables. Le présent amendement vise à mettre la définition en conformité avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

*1<sup>o</sup> de woorden « artikel 428, §§ 3 tot 5 » vervangen door de woorden « artikel 428, §§ 4 en 5 »*

*2<sup>o</sup> de woorden « of de ontvoerde kwetsbare persoon » invoegen tussen het woord « minderjarige » en het woord « vrijwillig ». »*

#### Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie en brengt artikel 430 in overeenstemming met het gewijzigde artikel 428 van het Strafwetboek, zoals gewijzigd door de wet van 14 juni 2002.

#### Nr. 30 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 18/1 (nieuw)

##### Een artikel 18/1 invoegen, luidende :

*« Art. 18/1. — In artikel 433quater, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, wordt het woord « leeftijd, » ingevoegd tussen de woorden « ten gevolge van » en het woord « zwangerschap ». »*

#### Verantwoording

Door de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, werd een nieuw artikel 433quater ingelast in het Strafwetboek dat een strafverzwaren voorziet voor de exploitatie van de bedelarij gepleegd ten aanzien van bijzonder kwetsbare personen. Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op deze die elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

#### Nr. 31 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 18/2 (nieuw)

##### Een artikel 18/2 invoegen, luidende :

*« Art. 18/2. — In artikel 433septies, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, het woord « leeftijd, » invoegen tussen de woorden « ten gevolge van » en het woord « zwangerschap ». »*

#### Verantwoording

Door de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, werd een nieuw artikel 433septies ingelast in het Strafwetboek dat een strafverzwaren voorziet voor mensenhandel gepleegd ten aanzien van bijzonder kwetsbare personen. Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op deze die elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

## N° 32 DE MME DE BETHUNE

Art. 18/3 (nouveau)

**Insérer un article 18/3 rédigé comme suit :**

*« Art. 18/3. — À l'article 433decies du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, insérer les mots « ou en raison de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale » entre les mots « situation sociale précaire » et les mots « , en vendant ». »*

## Justification

La loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil, a inséré un article 433decies nouveau dans le Code pénal qui punit quiconque abuse de la position particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne, en vendant, louant ou mettant à disposition, dans l'intention de réaliser un profit anormal, un bien meuble, une partie de celui-ci, un bien immeuble, une chambre ou un autre espace visé à l'article 479 dans des conditions incompatibles avec la dignité humaine, de manière telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus.

Le présent amendement vise à mettre la définition en conformité avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

## N° 33 DE MME DE BETHUNE

Art. 19

**Dans le membre de phrase proposé, apporter les modifications suivantes :**

**1<sup>o</sup> insérer les mots «de son âge,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse»;**

**2<sup>o</sup> remplacer les mots «par les établissements d'utilité publique» par les mots «sur la plainte des établissements d'utilité publique».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne. L'article 19 est ainsi mis en conformité avec l'article 24 de la proposition de loi (1<sup>o</sup>).

Par ailleurs, le présent amendement donne suite à une observation formulée par le service d'Évaluation de la législation (2<sup>o</sup>).

## Nr. 32 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 18/3 (nieuw)

**Een artikel 18/3 invoegen, luidende :**

*« Art. 18/3. — In artikel 433decies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, de woorden « of ingevolge leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvoldardigheid » invoegen tussen de woorden « sociale toestand » en de woorden « door; met de bedoeling ». »*

## Verantwoording

Door de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, werd een nieuw artikel 433decies ingelast in het Strafwetboek dat het misbruiken van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon om met een abnormaal profijt een roerend goed, een deel ervan, een onroerend goed, een kamer of een andere in artikel 479 bedoelde ruimte, te verkopen, te verhuren of ter beschikking te stellen in omstandigheden die in strijd zijn met de menselijke waardigheid, zodanig dat de betrokken persoon in feite geen andere echte en aanvaardbare keuze heeft dan zich te laten misbruiken.

Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op deze die elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

## Nr. 33 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 19

**In de voorgestelde zinsnede, de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**1<sup>o</sup> het woord «leeftijd,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «zwangerschap»;**

**2<sup>o</sup> de woorden «door de instellingen» vervangen door de woorden «van de instellingen».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon. Zo wordt het artikel 19 in overeenstemming gebracht met artikel 24 van het wetsvoorstel (1<sup>o</sup>).

Dit amendement komt eveneens tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie (2<sup>o</sup>).

## N° 34 DE MME DE BETHUNE

Art. 20

**Dans le membre de phrase proposé, insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 35 DE MME DE BETHUNE

Art. 21

**Dans le membre de phrase proposé, insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 36 DE MME DE BETHUNE

Art. 22

**Insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse».**

## Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne.

## N° 37 DE MME DE BETHUNE

Art. 23

**Apporter à l'alinéa proposé les modifications suivantes :**

**1º insérer les mots «*de son âge*,» entre les mots «en raison» et les mots «d'un état de grossesse»;**

## Nr. 34 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 20

**In de voorgestelde zinsnede het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «zwangerschap».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 35 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 21

**In de voorgestelde zinsnede het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «zwangerschap».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 36 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 22

**Het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «zwangerschap».**

## Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon.

## Nr. 37 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 23

**In het voorgestelde lid de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**1º het woord «*leeftijd*,» invoegen tussen het woord «ingevolge» en het woord «zwangerschap»;**

**2<sup>o</sup> compléter les mots «d'un emprisonnement de six mois à cinq ans» par les mots «et d'une amende de vingt-six euros à trois mille euros».**

#### Justification

La définition d'une personne particulièrement vulnérable est uniformisée dans l'ensemble de la proposition de loi. C'est pourquoi on ajoute l'âge parmi les raisons possibles de la vulnérabilité particulière d'une personne (1<sup>o</sup>).

Comme le souligne le service d'Évaluation de la législation, concernant l'aggravation de la peine prévue à l'alinéa 2, nouveau, de l'article 496 du Code pénal, il faut également inclure l'amende prévue pour l'infraction de base, afin que le juge conserve aussi la possibilité d'imposer une amende en plus de la peine de prison (2<sup>o</sup>).

#### N° 38 DE MME DE BETHUNE

Art. 23/1 (nouveau)

#### Insérer un article 23/1 rédigé comme suit :

«Art. 23/1. — Dans l'article 77quater, 2<sup>o</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 10 août 2005, les mots «de son âge», sont insérés entre les mots «de sa situation sociale précaire», et les mots «d'un état de grossesse».

#### Justification

La loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil a inséré, dans la loi sur les étrangers du 15 décembre 1980, un nouvel article 77quater prévoyant une circonstance aggravante lorsque l'infraction de trafic des êtres humains a été commise en abusant de la situation particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne.

Le présent amendement vise à mettre la définition en conformité avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

#### N° 39 DE MME DE BETHUNE

Art. 24

#### Dans l'article proposé, apporter les modifications suivantes :

**1<sup>o</sup> dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots «d'une déficience physique» par les mots «d'une déficience ou infirmité physique»;**

**2<sup>o</sup> de woorden «wordt hij gestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar» vervangen door de woorden «wordt de schuldige gestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar en met een geldboete van zeventig euro tot drieduizend euro».**

#### Verantwoording

De definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon wordt eenvormig gemaakt voor het gehele wetsvoorstel en daartoe wordt de leeftijd toegevoegd als mogelijke oorzaak van de bijzondere kwetsbaarheid van een persoon (1<sup>o</sup>).

Zoals de Dienst Wetsevaluatie opmerkt, dient bij de strafverzwarening in het nieuwe tweede lid van artikel 496 van het Strafwetboek ook de geldboete die voorzien is voor het basismisdrijf te worden overgenomen, zodat de rechter ook de mogelijkheid behoudt om een geldboete op te leggen, naast een gevangenisstraf (2<sup>o</sup>).

#### Nr. 38 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 23/1 (nieuw)

#### Een artikel 23/1 invoegen, luidende :

«Art. 23/1. — In artikel 77quater, 2<sup>o</sup>, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, wordt het woord «leeftijd», ingevoegd tussen de woorden «ten gevolge van» en het woord «zwangerschap».

#### Verantwoording

Door de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, werd een nieuw artikel 77quater ingelast in de vreemdelingenwet van 15 december 1980 dat een verzwarende omstandigheid invoert voor het misbruik van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon bij het plegen van het misdrijf van mensensmokkel.

Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op deze die elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

#### Nr. 39 VAN MEVROUW DE BETHUNE

Art. 24

#### In het voorgestelde artikel, de volgende wijzigingen aanbrengen :

**1<sup>o</sup> in het eerste lid de woorden «geestelijk gebrek, zij het via voorlichting of bijstand» vervangen door de woorden «geestelijk gebrek of onvolwaardigheid, door voorlichting of bijstand»;**

**2<sup>o</sup> dans l'alinéa 2 du texte néerlandais, remplacer les mots « Dit vorderingsrecht » par les mots « *Dit recht om in rechte op te treden* ».**

Justification

Le présent amendement donne suite à une observation formulée par le service d'Évaluation de la législation.

1<sup>o</sup> Le texte de l'article 24 ne mentionne pas les personnes qui sont particulièrement vulnérables en raison d'une infirmité. Cette notion est ajoutée.

2<sup>o</sup> La modification proposée fait suite à la remarque selon laquelle les établissements ne disposent pas d'un droit d'action. Le droit d'exiger l'application de la loi pénale revient uniquement aux fonctionnaires du ministère public ou aux fonctionnaires désignés par la loi. En l'occurrence, il s'agit d'un droit d'ester en justice dont bénéficient les établissements d'utilité publique.

**2<sup>o</sup> in het tweede lid de woorden « Dit vorderingsrecht » vervangen door de woorden « *Dit recht om in rechte op te treden* ».**

Verantwoording

Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van de Dienst Wetsevaluatie.

1<sup>o</sup> De tekst van artikel 24 maakt geen melding van personen die bijzonder kwetsbaar zijn vanwege een onvolwaardigheid. Dit begrip wordt toegevoegd.

2<sup>o</sup> Deze wijziging volgt uit de opmerking dat de instellingen geen vorderingsrecht hebben, het recht om de toepassing van de strafwet te vorderen komt alleen toe aan de ambtenaren van het openbaar ministerie of ambtenaren die wet daarmee belast. Het gaat in kwestie over een recht voor de instellingen van openbaar nut om in rechte op te treden.

Sabine de BETHUNE.